

АЛБИНА РОМЖНЪСКЪ

ABVILLE MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ, ШИ ЛИТЕРАЛЪ.

GAZETTE POLITIQUE ET LITTERAIRE

Е Ш І Ї.

Плоиле лмвешугате де ачѣстз примзварз саѣ фжкѣт диче периодиче маѣ мѣлт декзт де о сзптзмѣнз. Кзлдѣра ши черѣл сзнин ѡрмѣхз тоатз зѣа пзн ла ѡ - 6 чѣсѣрѣ, кѣнд атѣнче регѣлат сз стзрнеце о фортѣнз кѣ о плоде дин ачѣ маѣ репеде.

Кѣ пазчере ведем кѣ л лимба ноастрз сз фак де оарекаре тимп о мѣлѣиме де лѣкрзрѣ литерале. Нѣмзрѣл газетелор спорече, дисертацииле, романѣрилe, верѣрилe, извореск кѣ лмвешугате, лнтрѣ ачѣста сз чѣркѣ а имнта лѣкрзрилe де ачѣл фелю че сз фак пе аѣре, дѣр л мижлокѣл зѣорѣлѣн сз адеце маѣ мѣлт калѣ пазчерилор декзт ачѣ а фолосѣлѣн. А вем небое а лнавѣци лимба ноастрз кѣ кзрѣн елементаре пентрѣ депридерѣ кѣноцинцилор позитиве. Дрепт ачѣл, кѣ тоате кз прецѣним орѣ каре карте фолоситоаре, тоѣш не вѣкѣрам маѣ мѣлт де продѣктѣрилe сциентифиче, пре-кѣм Граматика а неовоситѣлѣн Д. Елиад, компѣрилe Историче а Длор Арон, Сзѣлескѣ, Когелничѣнѣ, Математика а Д. Поенар, Исторѣ Натѣралз а Д. Чѣхак &. Ни рзѣмѣне мѣлт де лѣкрат, кѣ оамениѣ ши мижлоачиле нѣ сѣлт лнкз лн аналогия требѣнцелор ноастре, лн време кѣнд асемине лнделетничирѣ ни вор а дѣче маѣ немерит кзтрз сконос.

Дн мижлокѣл ѣнор асемене лмпрецѣрзрѣн, сз кѣвине а не вѣкѣра кѣ Д. Вѣлан аѣ пѣванкат о граматикз Ромжнѣскз-Францезз, ши кѣ не-

JASSY,

Les pluies abondantes de ce printems deviennent ici périodiques depuis plus d'une semaine. La chaleur et la sérénité du ciel se soutiennent toute la journée jusqu' à 5 ou 6 h: après midi. A cette heure éclate un orage, suivi régulièrement d'une lavasse très impétueuse.

— Nous voyons avec plaisir que notre langue devient depuis quelque tems l'organe d'une foule de travaux littéraires. Le nombre des journaux augmente, les dissertations, les romans, les vers pullulent, on tâche d'imiter ce qui se fait ailleurs dans ce genre, mais, au milieu de cet élan, on s'attache plus à l'agréable qu'au besoin d'enrichir la langue de livres élémentaires, pour la propagation de connaissances positives, c'est pourquoi tout en appréciant les bons ouvrages de divers genres, nous ne saurions assez applaudir aux productions scientifiques tels que: la grammaire de l'infatigable M. Eliad, les oeuvres historiques de M. M. Aron, Seolesco, Koghelnitzano, les Mathématiques de M. Poenaro, l'histoire naturelle de M. Czihac &. Il nous reste beaucoup à faire, car les moyens et les hommes ne sont pas encore en proportion des besoins, et ces travaux nous meneraient plus tôt au but proposé. Au milieu de ces circonstances, nous devons nous féliciter que M. Vaillant vient de publier une grammaire valaque française, et que le succès de cet ouvrage l'ait engagé à s'occuper,

мерирѣ ачестѣй лѣкрѣ лаѣ лндемнат а сз лнде-
летничн кѣ компѣнерѣ знѣй лексикон Ромѣ-
но-Француз. Рекѣносканд сирѣвница ачестѣй
лѣтор дѣлз принципа „ кз ачѣ лтзѣй кар-
те а знеѣ націѣй есте лексиконѣл
лимбей сале, ши кз е дѣкаціа омѣлѣй
аре а сз лнкее прин кѣцетз рѣѣ фачем
лдемп ла патриотизмѣл лѣминат а компатриоти-
лор, де а ацѣтора кѣ а лор мижлоаче типз-
рирѣ ачестей кзрѣй, а кзрѣа сѣвскрѣере, пентрѣ
Молдова; сз фаче л Ешѣй, ла Д. Занфир дре-
гатор ла консѣлатѣл Франціей, ши сѣв зрмз-
тоаре кондиціѣй: 1) Дикціонерѣл Ромѣно-Фран-
цуз сз ва типзри л 4 л доѣм колоне. 2) Тип-
пзрирѣ ва лнчепе лндатз че сз вор лнтрѣнн
500 пренѣмеранціѣй 3) Нѣмѣл Длор пренѣмеран-
ціѣй вор прѣмн дикціонерѣл пе рѣнд лн ливре-
зоне, ши пе хзрѣіе кѣнз. 4) Прецѣл ачест-
тей кзрѣй есте 2 галбинѣй, че сз плзтест лна-
инте ши сз депѣн ла Д. Хат: Алекс: Вилла-
ра кариле, лнтрѣ ал сзѣ зилос пентрѣ винеле
пѣблик, аѣ виневонт а лкнзешлѣн типзрирѣ а-
честей кзрѣй.

Н О В І Т А Л Е Д И Н А Ф А Р Ъ .

Т Ъ Р Ч І А .

Днгрижирѣ де каре маѣ кѣ самз сз кѣпринде
гѣвернѣл Отоман, есте: ашзхарѣ каран-
тинн лор, пентрѣ де а ферн капиталѣа де мо-
липсире; пентрѣ васеле каре вин дин марѣ Нѣ-
грз аре а сз фаче карантина ла Змѣрїери
пе цермѣл Асіей, лн прижма де Бѣѣкдере,
лар пентрѣ ачеле че вин дин Архипелаг ши
марѣ Алѣз, ла Флар Багѣн. Пентрѣ ачест
скопос саѣ ши дат де ла вистерїе 4 милїоане
лѣй. Пре лѣнз ачесте пин тоате провинціѣй
саѣ рѣндѣит дрегзторилор: ка мѣсѣрїле ферн-
тоаре де чѣмз, зрмате пзнз акѣма ѣмѣл де
Франчї, сз аѣвз кѣ аспрїме а сз пззи ши де
сѣпѣшїй Отоманї.

Газета Статѣлѣй Тѣрчїѣй дин 11
Сафер 1251 (24 Април 1838) кѣпринде лн

*d'un dictionnaire valaque français. En
reconnaissant l'utilité de ce travail d'après
le principe que „ Le premier livre d'une nation
c'est le dictionnaire de sa langue, et que l'édu-
cation de l'homme doit finir par des pensées.,
nous en appelons au patriotisme éclairé de nos
compatriotes, en les engageant de concourir
de leur moyens pour assurer l'impression de
cet ouvrage, dont la souscription, pour la
Moldavie, se fait à Jassy chez M. Zanphyre,
employé au consulat de France, et aux con-
ditions suivantes:*

- 1) *Le dictionnaire Valaque-Français sera im-
primé en 4° en deux colonnes.*
- 2.) *L'impres-
sion commencera aussitôt qu'on réunira
500 souscripteurs.*
- 3.) *MM. les souscripteurs
seuls recevront le dictionnaire par livraison et
sur du bon papier.*
- 4.) *Le prix de cet ouvrage
est fixé à deux ducats payables par anticipation,
dont le montant sera déposé chez M. le
Hétman Alexandre Willara, qui dans son
zèle pour le bien public, a bien voulu devenir
garant de la publication de cet ouvrage.*

лѣкстз матерїе зрмзторѣл артїкѣл фолрте
лсзлнзтор:
» Шїѣт есте фїецекзрѣл, ши кзрѣнле теологиче
ши ачеле лѣцѣнитоаре не лѣмѣцз, кѣмкз Дѣм-
незеѣ аре пѣтере а зрзи тоате лѣкрѣрїле л лѣ-
ме фзрз вре о каѣзз (прїчинз) ши а ле лнн-
лннн. Дсз атѣт дин Коран кѣт ши дин традиціѣй
(преденїїле) кѣнолщем кз пре лналта фїннцз,
л а еѣ лнцзлѣпчїѣне ши блѣндѣцз, аѣ дат ка
оарекаре лѣкрзрї сз фїе ла алте каѣзе (прїчинї)
ши кз прин ачесте каѣзе зрзеще ши лнн-
мнчѣзз. Ши аша прекѣм евлавїа адѣче веч-
нннз мѣнтѣнре, нелецївирѣ вечнннз педѣпсз, лар
храма сзтѣраре, асемеѣе Дѣмнезеѣ лнтре трѣ-
пѣрїле черѣціѣй, прекѣм лнтре плѣнте, лнтре
зрзїрїле анїмале ши челе мннерале аѣ лнсѣшнт
фїешкзрїа арзтзрї о пѣтере ши лѣкраре парти-
кѣларз, лнкѣт фокѣл арде, лар апа стѣнше
пе кзлѣзрз &. Дрент ачѣа де некое есте а
лѣннка пентрѣ де а лндестѣла фолмѣ, де а еѣ

пентрѹ де а лнтимпина сетѣ, пентрѹ де а лѹнга воала де невое есте а лѹа дофторій, кѹ ѹн кѹвѹнт, лнтрѹ тоате а черчета майнаинте каѹзиле ши мижлоачиле.

Лѹжнд ной лн възаре де самѹ оарекаре неапзрате невой ши лѹкрзрїй де о енергіе хотзрнтѹ, депилдѹ, мѹнкарѣ, атѹнче гѹсим кѹ ачела пѹкѹтѹеще, кариле лѹжнд лѹеснире а лнгици ши а мистѹи, ши лнтѹмплѹндѹсѹ а гѹси нѹмай карнѣ ѹней вите моарте, де грѣца че аре, о ласѹ, ши моаре де фоаме. Де ши ла лѹкрзрїй, а кзрара немерире есте нѹмай препѹнитоаре, депилдѹ ла дофторій, ачела кариле кѣр дин оцзрире нѹ о лнтревѹнцѹзѹ, де ши нѹ пѹкѹтѹеще, тотѹш дин кзрциле лецївитоаре сѹ лнцзлесе, кѹмкѹ май вине ши май лнцзлепт есте, де а сѹ фолоси де дофторій.

Адевр есте кѹ ѹнїй дин теологїй мистичїй (алегоричїй) аѹ лнтемеет пропѹнерѣ кѹмкѹ тоате мижлоачиле, атѹт ачеле че аѹ хотзрѹтоаре кѹт ши ачеле че аѹ нѹмай препѹнитоаре енергіе, ар фи дин ачеле а минѹнлор, ши кѹ лн ѹрмаре де пресос, ва лнкѹ кѹ непѹтинцѹ ар фи а ле пѹтѣ лнтревѹнца. Дар бедерат есте кѹ о асемине пропѹнере сѹ поате лнцзлесе нѹмай сѹ оарекаре кондицїй ши сѹ поате лмфїнцѹ. Ачїй теологї чер немзрїшнїта лнкредере лн дѹмнезеѹ; лнсѹ сѹ пот лнтревѹнца кѹвенителе мзсѹрїй ши апої; ка ши маннаинте, а сѹ лнкреде лн дѹмнезеѹ. Пре лнїгѹ ачесте, пѹтїнца де а лнтревѹнца асемеене мзсѹрїй, прекѹм ши немерирѣ ачестора, поате ѹрма нѹмай дин харѹл ши вол а Препѹтернїкѹлѹй дѹзеѹ, лнкѹт лнтревѹнцарѣ ачестор мзсѹрїй нѹ есте л лнконтраѹнчере кѹ лнкредере л дѹзеѹ.

Дар дофторїа не лмвацѹ кѹ чїма, каре де канд л канд изѹвкнеше лн Імперїа Отоманѹ, асемеенѣ ка лепрѣ, възсатѹл, корѹл ши рѹл нѹнѹмай кѹ кѹпрїнде трѹпѹл, че сѹ лмпзртѹшешесе ши аерѹлѹй, локѹрилор ши странлор, каре о лнкѹнцїбрѹ, че прекѹм черкарѣ аѹ аргзтат, гѹсїнд ши фїрѣскѹ прегзтїре, сѹ фаче лнпїчїоасѹ

Прелнїгѹ ачесте кѹвѹнтѹл профїтѹлѹй (Махомеда) скрїс лн Бѹхарї: „ ферїцѹвѹ де лепрошїй, прекѹм вѹ ферїцїй де леїй. « сѹ тѹлѹкѹеще де лмвѹцѹцїй кѹ ачеле воале сѹнт сокотїте лнпїчїоасе деспре каре ергтат есте а лтревѹнца мижлоаче ферїтоаре.

Лмвѹцѹтѹл Івн Нецим зїче лн а са карте: е ш в а - ѹ - н а з а н с « кѹ лн времѣ ѹнїй кѹтремѹр де пѹмѹнт, а рѹмѹнѣ сѹе о зїндїре, сѹ кѣмѹ а сѹ арѹнка де вѹнѹ вое лн прїмеждіе; лнкѹт есте лецївит а ешн лн кѹмп ши а скѹпа ѹте де сѹпт ѹн зїд че ѹмелѹ а сѹ сѹрпа. Ел май адаоце: кѹмкѹ ачїй май лсѹмнѹцїй ѹрїсконсѹлцїй прїн зїчере: „ ачѣста есте о довадѹ де лецїврѣ дофторїлор, кѹ мзсѹрїле ферїтоаре лн времѣ чїмелї, сѹ рекомандѹеск де ачїй май вѹнїй дофторїй. « Лкѹт лнкѹвїнцїнд ачесте мзсѹрїй ферїтоаре аѹ лзмѹрїт тоатѹ ачѣстѹ лмпрецївраре.

Кѹ ѹн кѹвѹнт, фїнд кѹ дофторїиле сѹнт спре пѹстрарѣ сзїнѹтѹцїй есте ши лѹнгарѣ воалей, спре пѹстрарѣ віецїй, прїн каре спорїндѹсѹ лмпопорарѣ сѹ адѹче ферїчїрѣ цзрїй ши лмвїелшѹгарѣ изворнлор статѹлѹй, дечїй пентрѹ асемеене кѹвѹнт ши пентрѹ ачела ал оменїреїй есте неапзрат а сѹ лѹа мзсѹрїй лмпротивѹ чїмелї ши тот одатѹ а сѹ рѹзѹзма лн крїдїнцѹ кѹ ачеле мзсѹрїй пот фи де ацївторїй нѹмай прїн воа ши харѹл лѹї дѹзеѹ. Ла сфатѹл кариле декѹрѹнд саѹ фѹкѹт ла Фїналта Поартѹ тоате Бламалїле саѹ ѹнїт лтрѹ ачѣстѹ сокотїнцѹ ши Шенѹ-ол-Ізламѹл аѹ словозїт лнтрѹ ачѣста о фетѹа лн а кзрїа пѹтере „ канд чїма сѹ аратѹ ла вре ѹнлок, атѹнче, кемѹнд нѹмеле лѹї дѹзеѹ спре ацївтор, лндатѹ фѹрѹ вѹтѹзмаре сѹ пот лнтревѹнца мзсѹрїле ферїтоаре, „

Дрепт ачеа М. С: Сѹлтанѹл аѹ хотзрїт а ашеѹа о карантїнѹ, де кѹрецире ши фолосїтоаре трактарїсїрїй дофторецїй, каре аѹ а сѹ пѹне лн лѹкраре дѹпѹ оарекаре регѹле лнтемеете пе лецїврѣ потрївїтѹ кѹ депрїндерїле пѹмѹнтецїй ши дѹхѹл лмпопорзрїй.

Сз издзждѹще кз мѹлцзмирѣ лзкѹиторилор пентрѹ ачѣстз нѹвз фачере де вине а М. С. сз ва вѹди прин а лор сѹпѹнере кзтрз ачѣстз оржидѹталз, каре писте пѹцин аре а сз адѹче ла кѹношинца пѹбликз. Пентрѹ оаменій карій сар лмпротиви ачестѹй ашзззмѹнт, ка ѹней лпирѹ, сз лисзмнѣзз кз лнкз дин векиме, сѹе чій де маїнанте Сѹлтанѹ, сз а фла лн ачѣстз капиталз оарекаре лзкѹше пентрѹ лепрошіѹ ши алте боале, апоѹ ннѹе асеменій оаменій немѹлцзмитѹрѹ, карій сар лмпротиви порончилор Дмпзрзтещій, че сѹнт лн ѹнере кѹ глзсѹирѣ лѹй Мѹфти, аспрѹ ши фзрз преѹет сз вор педепси нѹнѹмаї лн челалантз че лнкз ши пе ачѣстз лѹме. “

Дин ѹн алт артикѹл а зисей Газете сз а ралз, кѹмкз кзтрз сфатѹл лнфінцат саѣ маї адаос лнкз ши ѹн сфат де рзззвой, кариле ва авѣ сесінале сале лн палатѹл Сераскерѹлѹй.

А У С Т Р І А .

М. М. Сале Дмпзратѹл ши Дмпзратѣса, саѣ порнит л 11 (23) Маї дин кѹртѣ Дмпзратѣскз де ла Віена, спре а режидѹи ла палатѹл де Шенерѹи

Комитетѹл де Ципсер, авѣ хотзрит л адѹнарѣ генералз дин 23 Април, а адресѹи кзтрз М. С. Дмпзратѹл Фердинанд, прекѹм ши кзтрз принцѹл Палатин, и архидѹка Стефан прин о скрисодре, а са адѹнкз кѹношинцз пентрѹ нѹмзродселе фачерѹ де вине плините л времѣ непорочирей рзвзрсзрилор Дѹнзрїѹ, пофтинд тот одатз пе канцелеріа Кѹрцїѹ а фаче кѹноскѹтз лзкѹиторилор де Віена ши алтор сѹпѹшї Австріенї прекѹм ши а цзрилор стрейне, мѹлцзмирѣ нацїѹ Знгареже, пентрѹ ацїѹторѹл че и саѣ дат л овцїѣска непорочире.

Д. С. принцѹл Метерних авѣ сербат лн 3 Маї, лнкеерѣ а 65 аїѹ а вѹрстей сале.

Газета Ромѹнїскз де Трансил-

ванїа аратз кѹмкз ла Арад ѹн Ромѹн винефзкѹтор авѣ дзнѹит тоатз а са авере де 6000 фїоринїѹ арпнт пентрѹ лформарѣ ѹнѹй капитал кѹ кариле сз се поатз фаче о касз де вѹнз крешере пентрѹ фетиле челе орфане а Ромѹнлор, лдемнѹнд тот одатз ши пе алцїѹ Ромѹнїѹ ка сз ацїѹторезе ла плинирѣ ѹнѹй асемене скопос. Дориторїѹ сз вор лндрепта ла Сф: С. Пароѹл дин Арад Т: Арон.

Редакторѹл ачїѹ Газете Д. Барїц, кариле прин немерите артикѹле а фолей литерале, днзвзлеще мѹлтз рзвнз пентрѹ кѹлтѹра Ромѹнлор, фаче кѹноскѹт леонанцилор сѹї де а лнон а лор пренѹмерацие пе шасзлѹнїа вїнчоаре, авѹнд а маї лнвѹнзтзци ачѣ фоле.

МАРЕ БРИТАНІА.

Дн 12 Маї, авѣ ѹрмат ла Лондра прѹнзѹл чел маре пе кариле 313 мздѹларе консервативе а Парламентѹлѹй, авѣ дат лн чинстѣ лѹй Сир Роберт Пеел, ка ѹн семи де чинстїре кзтрз ачест маре шеф а партидей лор.

Фрїгѹриле нѹмите Тифѹс саѣ лнрздзчинат фолрте лтре класѹриле челе де маї цос а попорѹлѹй, лнкѹт спре а лмпіедека де а сз лци рѹл, саѹ лнфінцат лн фїешкаре квартал де сзрачїѹ, кѹте ѹн спитал, нѹмаї пентрѹ ачѣстз боалз.

Дн 14 Маї саѣ адѹнат маї мѹлт де кѹт о сѹтз мздѹларїѹ а опознїїѹ дин ѹмбе касе а Парламентѹлѹй ла дѹка де Велингтон. Скопосѹл ачїѹ лтрѹнїрїѹ ера Билѹл (лецїѹирѣ) асѹпра сзрачилор дин Ирланда. Саѣ нѹмзрат кз прин билѹл министрїал де сзрачїѹ, 120,000 сзрачїѹ ар а фла де лѹкрѹ ши ацїѹтор пе ла фабрїче.

Дѹка де Палмела, афлзтор акѹм ла Парїс, авѣ прїїмїт лнсзрчїнарѣ крзесїѹ Дона Марїа, а фи репрезентант а Поргѹгалїей ла серезриле лнкоронзрїѹ крзесїѹ Викторїа.

(Ѣрмѣзз лндоит Сѹплемент.)

С У П Л Е М Е Н Т

ЛА Но: 42 А АДЫНЕЙ РОМАНЕШІ ЕШІ ДН 29 МА І 1838.

Ф Р А Н Ц І А .

Новитале челе депе ырма пріймите де ла Парис лциіиуцъхъ ка поаптѣ лн 4, кзтръ 5 Май, а ѿ рз посат веститѣл принц де Талеѳран.

Газетиле де Парис лциіиуцъхъ деспре рзпосарѣ принцѣлѣ де Талеѳран ырма тоареле: Краѣл ши принцеса Аделаїда а са сорз, вижитасъ пе волнавѣл диминѣцъ ла 9 чѣсѣрѣ. Авате (преотѣл) Дѣпанѣлѣ а ѿ фост лн вро кзтева рѣндѣрѣ ла принцѣл, кариле диминѣца лн хѣла рзпосарѣ а ѿ искзлит формалникъ авѣбрацїе (лепедаре) лнантѣ мѣлтор марторѣ лнтре карїѣ сз афла архїепископѣла де Парис, контеле Моле, ши Сант-Олер, баронѣл Барант, дѣка де Валансей, Д. Роїе-Колар ши алцїѣ. Дѣпз ачеа, принцѣл а ѿ прїѣмнт Оф: Дмпзртзшире. Принцѣл Талеѳран, а ѿ мѣрнт лн ырма ынѣл антракс (кангранариснтѣл фѣрѣнкел); симцинд лндатъ старѣ лн каре сз афла, принцѣл Талеѳран а ѿ искзлит лн 5 Май диминѣцъ о скрисоре кзтръ Папа, че ера прегзтитъ де трїѣ лѣнїѣ, ши каре есте о кемаре лндзрзпт а зминтелнор сале ши а сервзрїѣ де Лнтѣргїе конститѣціонѣле каре а ѿ фзѣѣт пе піаца де Марс, лн времѣ революцїеѣ; патрѣ марторѣ ера фацз ла ачѣ искзлитѣрз, днн карїѣ доѣ сѣнт паїрѣ де Францїа ши доѣ амбасадорѣ лн цзрѣ стрзине. Принцѣл Талеѳран а ѿ скрис асемене кзтръ архїепископѣл лн привирѣ скрисорїѣ адресѣнтъ кзтръ Папа. Краѣл а ѿ соснт кѣ принцеса Аделаїда ла 10 чѣсѣрѣ, принцѣл Талеѳран а ѿ зис възѣндѣл: » Ачѣста есте чѣ май маре чинсте, каре а ѿ прїѣмнт каса ме. » Апой привинд лмпрециѣр а ѿ рекомедѣнт вѣнзтзцеѣ краѣлѣлѣ персонеле каре нѣл фѣсесъ лнкъ лнфзцошате, прекѣм пе докторѣл сеѣ, пе хїрѣргѣл ши пе лнтзѣл камарїер.

Принцѣл Талеѳран, а ѿ вонт сз рзмѣе лн

ал сеѣ апартамент тоате персонеле че лнтрасъ. Днтре персонеле кѣ каре принцѣл Талеѳран ворвнсе диминѣцъ кѣ мѣлтз лнгрижире, сз афла о фозрте тзнзрз фатъ а са неполтз, ла каре привинд, принцѣл а ѿ зис: » ведецїѣ че есте лѣмѣ! Аколо патъ лнчепѣтѣл, лнчесфзршитѣл! . . . » Ла амѣхъ, принцѣл а ѿ лнчетат а ворвн; дѣпз че краѣл сѣл депзртат, принцеса Аделаїда, а ѿ май рзмас лѣнгз волнавѣл. Ачеста а ѿ арзтат пѣрѣрѣ лн кѣрсѣл пзтнмирлор сале чел май маре кѣраж; лн времѣ ынѣл операциѣ фозрте греле, ел н'а ѿ арзтат ннч ын семн де пзтнмире, ши нѣмай а ѿ зис: еѣ сѣмнт маре дѣрере! Скрисориле сале кзтръ Папа ши кзтръ Архїепископѣл сѣнт пинне де ачѣ вредничїе каре Талеѳран а ѿ цїѣт а лнтнпзрн тѣтѣрор ырмазрилор сале. Кѣнд н сѣл а ѿ скрисориле спре а ле искзлн, принцѣл Талеѳран, н'а ѿ вонт сз факъ ачѣста лндатъ, ши а ѿ зис: » лзсѣцїѣ пе мѣне диминѣцъ; еѣ ннч одннеоре мам грзвнт, ши тотѣш ам цїѣннс пѣрѣрѣ ла скопосѣл меѣ ». Ши лнтрѣ а дѣвзр, а доѣа зн ла 6 чѣсѣрѣ диминѣцъ а ѿ искзлит скрисориле, пѣнндѣле хѣла лн каре а ѿ ростит ал сеѣ депе ырма кѣвѣнт ла Академіе.

Ачѣстз рзпосаре, есте кѣр о лнтѣмпларе лнсзминатъ, Талеѳран а ѿ фост чел май маре домн а векїѣ монархїеѣ францезе. Дзестрат кѣ талантѣриле челе май екстрѣордннарѣ ка ом де стат, ел а ѿ лнтнмпннат рззѣвоѣл Революцїѣ, каре аменица де а нзѣѣкнн тар ла 1830. Тоате кзте стаѣ лн пѣтерѣ лнцелепчїѣнѣл ши а генїѣлѣл, ле а ѿ лнтреѣннцат спре а лмпзчелѣл пе жмѣе партиде, ши планѣл сеѣ фѣсесъ де а сз фаче рестаѣраторѣл (лнтеместорѣл) Еѣропѣѣ чїѣл веке.

Сз зиче кз принцѣл Талеѳран а ѿ черѣт сз се лнморѣнтѣзе рзмзшнцелѣ сале л параблнсѣл кѣрцїѣл сале ла Валансей; дар прїетннїѣ сѣл

Ампротивица дѣсѣ, чер ка еле сѣ се депѣе лн Пантеонѣа (*).

О газетѣ Французѣ зиче: Е л аѣ мѣрит лнтрѣ адеврѣ; Талеѣран веститѣа дѣх а ве-кѣлѣн а 18, ачел лнтрѣ л депѣа аристокѣаце, ши дипломаѣа чѣе веке! Віаѣа сѣлвнтѣ а ле ачестѣа вѣрват сѣлвнѣа кѣр кѣ вѣсѣа феричит а ѣнѣн корѣвѣер кариле прии стѣнчѣн примеждѣ-оасе, кѣлѣлѣзит де привирѣ сѣлвнѣа, ши де мѣна пѣтерникѣ а кѣлѣлѣзѣлѣн сеѣ, ариѣѣе лн лимѣ-нѣа сигѣрипснт. Дн 14 Юліе 1791, Талеѣ-ран сѣрѣа пе піаѣа де Марс сѣфинѣирѣ револѣ-ѣїѣ Франѣезе; лн 18 Брѣмаріе ел аѣ аѣѣтѣат пе Наполеон а сѣрпа репѣлѣнка а кѣрѣа партіѣан лѣлѣлѣзет ел сѣ лѣрѣ а фн фост; л ѣрмѣ, лнлѣлѣлѣт де Наполеон ла вѣрѣлѣ пѣтерїѣ политичеѣїѣ ши а мѣрїерѣн, ел аѣ лѣкрат ла кѣдѣрѣ ачестѣа лн онѣа 1814; ши дѣлѣа че аѣ сѣлѣжит пе Бѣр-бонїѣ а спїѣѣѣ чѣѣ мѣн веке, сѣѣ фѣлѣт асе-мене ораѣлѣлѣа ѣрмѣшѣлѣн лор Лѣнѣ-Фїлїп; л-кѣт пе Талеѣран на нѣмѣ оаре чїне: С т е ѣ а ф е р и ч и рї ѣ монархїлор Франѣезѣн!

Газета Летан зиче кѣмѣкѣ мишѣлѣрїеле оастѣѣ Франѣезе кѣтрѣ марѣнѣѣ Белѣїѣн, ар фн ѣрмѣнѣа днн ачѣстѣа причїнѣ: краѣа Олан-дїеѣ ар фн хотѣрїт а нѣ пѣне лн лѣкрате ачеле 24 артиѣлѣе а пѣчелѣрїеѣ. Гѣвернѣа Прѣїїѣ ар фн декларѣт кѣмѣкѣ ва рѣлѣмѣнѣ неѣтрѣл, дар ачел де Франѣїа ар фн арѣтѣат, кѣмѣкѣ ачел л-тѣн солѣат Оландѣз сѣѣ Прѣїїѣан, кариле ар кѣлѣка пе локѣа де Венѣо, пѣнтрѣ кариле ѣр-мѣлѣлѣ днѣлѣнѣаре, ва аѣѣче дѣлѣа сїне лнтрѣрѣ арміеѣ Франѣезѣ л Белѣїа. Дрѣнт ачел де кѣлѣѣа зїне сѣ апропїе де ачѣ царѣ 30,000 де франѣезѣн.

Сѣ зиче кѣ Франѣїа ши Англіа аѣ хотѣрїт пе кѣт сѣ атѣрїѣ де еле, а пѣне л лѣкрате че-ле 24 артиѣколѣрїѣ а Белѣїѣн ши а Оландѣн. Трактѣтѣа лнкіет л фѣворѣа Белѣїѣн треѣлѣн а сѣ лнлѣлѣнн ши де ачѣстѣа пѣтере, фїнѣа кѣ Оландѣ аѣ хотѣрїт а негѣѣа. Іар кѣт пѣнтрѣ дѣторїа, Белѣїа арѣ дрїт асѣрпа ѣнеѣ днѣлѣлѣ-вирїѣ пѣнтрѣ кѣ аѣ фост силнѣтѣ а ѣлнѣ пѣрѣ-

(*) (Вестїннѣа висерїѣѣ л Парїс, унде сѣ аѣлѣ лнмѣорѣшѣѣ-наѣїѣ чїѣ мѣн марїѣ вѣрѣаѣїѣ а Франѣїїѣ).

рѣ гѣта о арміе лнтрїтѣ днн причїна лн-протївїерѣн гѣвернѣлѣн Оландѣз, Гѣвернѣа Бел-ѣїїѣ сѣ паре а сѣ лѣвон кѣ хотѣрїрѣ лѣбелѣор гѣлїнѣте а Франѣїїѣ ши а Англіїѣ, фїнѣа кѣ аѣ днѣлѣлѣлѣнѣлѣт лнтрѣлѣлѣлѣлѣе челе де пе ѣрмѣ де ла Лїмѣѣрѣ ши Лѣксемѣѣрѣ.

Днн Африѣа скрїѣ де ла 2 Маї кѣмѣкѣ ко-менѣантѣа тѣлѣрїѣ де Медѣеѣ-Амѣлѣ колоне-лѣа Дѣрлїак, фѣрѣ а аѣе поронѣкѣ, ши сѣѣ кѣлѣлѣнт а чѣрѣѣѣа лѣлѣнтрѣлѣа ѣлѣрїѣ ши л мѣн-ѣїѣн лѣкѣрѣлѣе де пѣлѣмѣ, сѣѣ лнлѣннѣїт кѣ сѣлѣмеѣїе ши сѣѣ аѣкарїснт де Аравїїѣ карїїѣ гѣѣ оморнт пе ѣн кѣлїтан, рѣлннѣа 18 оамѣнѣ.

Генерѣлѣа Валѣа, скрїе де ла Алѣїр кѣтрѣ мннїстрѣа де рѣлѣвоѣ днн 12 Маї, кѣмѣкѣ тоѣ-тѣ провинѣїа ѣрмѣ а фн лннеѣлнѣїтѣ; ашеѣлѣ-мѣнѣлѣ ла Белнѣа сѣ стѣторннѣѣ де зї л зї; Аравїїѣ нѣ сѣлѣлѣа ннч кѣм пе Франѣезїїѣ, ши аѣлѣ пѣрѣтарѣ де грїѣлѣ пѣнтрѣ тармѣроачнлѣ а-пропїете. Лѣкѣрѣлѣе де чѣѣѣѣѣ, ерѣ лнѣдѣс-тѣа де лнлнѣїтїѣ спрѣ а снѣлѣрїпсн пе трѣпеле, ши л вѣро кѣлѣѣа зїле, кѣ тотѣа сѣ вор лн-кїе. Лнфрѣлѣнѣрѣ де Бенн-Сѣласѣн сѣ паре де-пѣлннѣа; лѣсѣш Хѣдшѣїїѣн внѣ ла тармѣроачнлѣе, прѣкѣл ши ѣн маре нѣмѣр де Аравїїѣ че пѣрѣ-снѣе кѣмнїїнѣлѣе, сѣ лнѣтоарнѣ л аї лор Дѣарн, сѣѣ протѣкѣїа тѣлѣлѣрїѣ Франѣезе.

П Р Ѵ С І А .

М. М. Сѣле Лнпѣлѣрѣлѣа ши Лнпѣлѣрѣлѣѣа Росїеѣн, лнпрѣѣнѣлѣ кѣ стрѣлѣлѣннѣїѣ лор фїѣ мѣ-рїлѣе дѣка Кларїоном, маре дѣкѣса Алѣксѣнѣдра, марїлѣе дѣка Ннѣолаїѣ ши Мнѣлѣа, аѣ соснѣт лн 7 Маї дѣлѣлѣ мѣлѣлѣ ла 5 чѣѣсѣрїѣ ла Бер-лнн, ши сѣѣ коворнт лн апарѣтамѣнѣѣрїлѣе че лн сѣѣ прѣгѣлѣїт лн пѣлѣлѣа крѣсѣк. Газѣѣта де Стѣт а Прѣїїеѣн кѣлїрїнѣде дѣспрѣ ачесте, ѣрмѣлѣтоарѣе дѣскрїере: „ Лнѣїїннѣлѣрѣ кѣмѣкѣ М. С. Лнпѣлѣрѣлѣѣа Росїеѣн ва сосн лн 7 Маї л кѣпнѣталѣлѣ, аѣѣлѣсѣ пе мѣлѣлѣн лѣкѣлнѣїторн, лнлннѣїтѣ пѣлѣлѣлѣн крѣсѣк ши ла поарѣта де Франѣлѣфорт, де ши тнмѣлѣа ерѣ фѣоарѣѣе рѣѣ. Лнпѣлѣрѣлѣѣа соснѣлѣ л 6 Маї кѣ маре-дѣкѣса Алѣксѣнѣдра ла

Михуенберг ънде мариле дѹка Николай ши
 Михаил ащепта пе стрѹлѹчнта лор майкѹ.
 Дн 7 Май диминѹцѹ, К. С. Д. принцѹл
 кнроном ши принцїѹ Вилхелм, Карл, и Аль-
 рехт аѹ кѹлзторит ла Михуенберг пентрѹ де
 а прїѹми пе Дмпзрѹтѹска лор сорѹ, тар М. С.
 Краѹла аѹ Антимпнат пе ѹвнта са фїнкѹ пѹ-
 нѹ ла Фридерихсфелд, ѹнде Дмпзрѹтѹска аѹ
 афлат ши пе сѹрориле сале дѹкеса де Мек-
 ленбург Шверин ши принцеса Фридерих де О-
 ландѹ. М. С. Дмпзрѹтѹл, де ши сѹ порнїсе
 кѹ вро кѹтева зїле май тѹрѹїѹ декѹт Дм-
 пзрѹтѹска ши пе о алтѹ кале, лнсѹ тотѹш аѹ
 аѹнїс дн 7 Май диминѹцѹ ла Фогелсдорф,
 ѹнде аѹ Антимпнат пе стрѹлѹчнта са соѹїе
 кѹ каре аѹ сосит дмпрѹхнѹ кѹ тѹнѹра лор фа-
 милїе тот одатѹ ла Фридерихсфелд, ѹнде сѹ
 афла краѹла. Ачѹк зїѹ, ера фернїчнтѹ пентрѹ
 тоѹн лѹкѹнторїѹ де Берлїн, карїѹ сѹ дмпзр-
 тѹшѹ де кѹкѹрїа че сїмѹѹ краѹла ка пѹрїнте,
 днтѹлїнїндѹсѹ дн капїталїе кѹнѹѹрат де аї
 сѹнї; дн ѹлїца чѹ маре де Франкфорт, локѹл
 темелїей ѹн деде четѹценїѹ сѹ ва ѹрѹн снї-
 тѹлѹла Николаѹс, ера дмподобнт кѹ флорїѹ.
 Ла 5 чѹкѹрїѹ аѹ трекѹт сѹѹ портїкѹл кѹрѹїѹ
 крѹецїѹ чѹ днтѹнїѹ трѹсѹрѹ, дн каре сѹ афла
 Краѹла, Дмпзрѹтѹска ши дѹкеса де Мекленбург
 Шверин, и принцеса де Оландѹ. Дѹпѹ ачѹла ѹр-
 ма дн алтѹ трѹсѹрѹ Дмпзрѹтѹл ши принцѹл
 кнроном а Прѹсїей ши апой дн алтѹ трѹсѹрѹ
 фамїліа Дмпзрѹтѹска. Сосїнд ла палат, М.
 С. Дмпзрѹтѹл ши Дмпзрѹтѹска с'аѹ прїѹмит
 де принцеса кнрономѹ ши де челеланте
 принцесе а фамїліей крѹецїѹ, де тоате днлѹ-
 те персоане афлѹтоаре ла Берлїн, дрегѹторїѹ
 цивїлїѹ и мїлїтарїѹ, ши де о депѹтаѹїе а по-
 лїтїей днтрѹїѹ. Ла 8 чѹкѹрїѹ сара, мѹзїка
 гвардїей аѹ сѹнат сѹѹ ферестеле М. М. Сале,
 дн време кѹнд сѹѹ аѹнѹт о неспѹсѹ лѹѹл-
 зїре де оаменїѹ пе пїаѹцѹ, дн тоате ѹлїцїле
 днѹвечїнате де палатѹл крѹеск, лнсѹш пе ак-
 перемѹнтѹл каселор; дѹпѹ че мѹзїка аѹ сѹ-
 нат оарекаре тїмп, М. С. Дмпзрѹтѹска дн-

социтѹ де вро кѹтева мѹдѹлѹрїѹ а жмелор
 фамїліѹ Сѹберане, сѹѹ дмпѹѹѹшат пе балко-
 нїл дн прїѹма ѹлїценїѹ, ши сѹѹ прїѹмит кѹ ѹн
 вїват ши ѹѹра ентѹѹїаст, дн мнїжлокѹл сѹнѹ-
 рїѹ трѹмѹнцїлор ши катерѹ докѹей. Дн ѹрмѹ
 сѹѹ фїкѹт о маре чїнѹ ла Дмпзрѹтѹсїлѹ Сѹ-
 ле Мѹрїрїѹ, ла каре аѹ фост фаѹцѹ краѹла ши
 тоѹн днлѹцїѹ оампїїѹ стрѹнїїѹ. Дн 8 Май ла
 10 чѹкѹрїѹ, аѹ трекѹт дн кѹртѹ М. С. Дм-
 пзрѹтѹлѹшїѹ, о гвардїе д'онер, а кѹрїл шеф ес-
 те М. С., каре аѹ вїневонт аї фаче мѹстрѹ.
 Ла 2 чѹкѹрїѹ аѹ ѹрмѹт ѹн маре прїѹнѹ дн са-
 ла кавалерїлор, ла каре ера асемене пофтїцїѹ
 тоѹн днлѹцїѹ офицерїѹ. Дамеле ши кавалерїѹ
 ера дн маре гала; дн 9 аѹѹ сѹ фїе маре
 парадѹ а тѹтѹрор трѹпелор днче аѹнѹте. »

— ☉ —
Г Е Р М А Н І А.

Краѹла де Виртенберг аѹ днчепѹт дн 5.
 Май а са кѹлзторїе ла Берлїн.

М. С. дѹкеса де Парма Марїа Лѹїза, аѹ
 трекѹт дн 8 Май пе ла Інсбрѹк, мергїнд
 ла Вїена.

Краѹла де Саксонїа аѹ сосит ла Трїест дн 6
 Май сѹѹ нѹмеле ѹнїѹ конте де Хоѹенстїнн,
 ши аѹѹ а сѹ дмбарка асѹпра васѹлїѹ де ва-
 пор конте Мїтровскїѹ, спре а днчепе а са кѹ-
 лзторїе дн Істрїа ши Далмаѹїа.

Дн 30 Април, ла 5 чѹкѹрїѹ дѹпѹ мѹѹзїѹ, аѹ
 ѹрмѹт ла Трїест дмормѹнтѹрѹ соленелѹ а
 рїѹпосатѹлїѹ Д. де Рїѹдѹхарт, ла каре аѹ
 фост фаѹцѹ тоате дрегѹторїїле мїлїтаре, кон-
 сѹлїѹ стренїїѹ, ши тоѹн Баварѹѹнїѹ, и Гречїѹ
 афлѹторїѹ ла Трїест, прекѹм ши о маре дмѹѹл-
 зїре а попорѹлїѹ.

— ☉ —
І С П А Н І А.

Гаѹетїле де ла Мадрид днїїнїѹѹѹзѹ дес-
 пре о револтѹ а баталїоанїлор Карлїсте ла
 Салватїера; снїѹ кѹ генералѹ Вїлареал есте
 кѹнїтїнїа ачелор револтѹнїѹ ши стрїгарѹ лор де
 рѹѹѹвой есте : „ Вїват дон Себастїан! „ Д-
 кѹт дон Карлос ар фї фост сїлїт а фѹцї де

ла Естела, тримезанд тѣпе ла Солватіера, спре а потоли револта.

Д Политіа По, сз ацента сосирѣ инфантѣ-лѣй дон Франциско пзиз ла 15 Май; принцѣл аѣ гзент ла Баіона ампртзширѣ де ла Мадрид, л 8рма кзрора ел тревѣла а сз порни ла Тѣлѣ-за. Ачѣста поронкз и сѣл дат лсѣ сѣл кѣ-вант кз канна де Баіона шр ачел де Бордо ар фи непотривитз кѣ сзизтатѣ соціей Инфантѣлѣй. Дар ачѣста (о сорз а крзесій Регенте), аѣ рзспѣнс кѣ аспримѣ характерѣлѣй ей, кѣмкз іа сз афла л Франціа шн нѣ л Испаніа, дечй ва мерѣе ынде ва вои. Сз соко-теце кз ій сз вор ашеза ла По, сѣл кѣ вор ви-зита взиле л мѣнциѣй Піренее. Венитѣл Инфантѣлѣй де 3 миліоане пе ан, каре Кортези-ле іаѣ лвонт, атзриѣ тогѣш де ла вѣна вои-цз а партидеѣ доминтоаре л Мадрид.

Ачеле опт баталіоане Карайсте, каре кѣприн-сесз вро кѣтева локѣрѣй апроане де Вилвао, пе каре дешзргасз Христийейнѣй, нѣ аѣ рзмас л по-зиціане лор. Іѣ сѣл порнит л тѣлѣ ла Ес-тела, спре а потоли аколо револта ынор бата-ліоане Навареже; л 11, іѣ аѣ сз сосѣккз л ачѣ политіе, ынде сз лнонсе тѣлѣлзрзрле. Воиѣ а линейи пе револтанціѣй, варонѣ де Лос Валес, кариле де кѣрѣнд аѣ сосит ла Естела, сѣл рзшит грѣл.

ПОРТУГАЛІА.

Новитале де ла Лисабона дин 5 Май, а-ратз кз нова конституціе прѣймисз цѣлрз-мѣнтѣрилѣе тѣтѣрор дрегзторілор статѣлѣй, а гвардѣй націоанале, шн а тѣлѣлор де линіе. Лорд Ховард де Валден нѣ сз порнисе лѣкз де ла Лисабона нефінѣд лѣкз искзлантз кон-венціа пентрѣ оприрѣ негоцѣлѣй де склаѣй (ровѣй)

Дин 5 Май, сѣл порнит дин капиталіе, асѣ-пра вѣсѣлѣй де вапор енглеѣз Т р а н з и т , ампрзртѣса де Бразиліа, вѣдѣва лѣй дон Пе-дро, кѣ тѣлѣра ей фѣйкѣ принцеса донѣ Маріа

Амаліа. (Деваркѣнд ла Ротердам, М. С. аѣ кзлзторит пе 8скат, шн лн 18 Май тревѣсе пин политіа Колоніа мергѣнд лн Баваріа.)

Б Р А З І Л І А .

Васѣл де вапор енглеѣз Дѣлани, кариле сѣл порнит де ла Бахіа лн 25 Мартіе, аѣ аѣсѣ лѣциѣнцарѣ кѣмкз ачѣ политіе сѣл сѣлѣс лн 16 Мартіе тѣлѣлор ампрзртеѣшй, дѣлѣ каре сз рздикѣсз лндатз блокада лиманѣлѣй.

Принцѣл Жоанвил, кариле сз афла лѣкз лн 20 февѣрѣаріе ла Ріо Іанейро, фѣкѣсе лн ачелѣ зш 8н вал стрзлѣчит асѣпра вѣсѣлѣй сѣлѣ Берѣлес, шн лн чинстѣ тѣлѣлзрѣлѣй ампр-рат, кариле аѣ фост фацз кѣ а сѣлѣ сѣрорѣй, донѣ Іанѣаріа шн донѣ Франциска. Принцѣл аѣ лнчепѣт данцѣл кѣ принцеса Франциска, л вѣлрстз де 14 оиѣ.

ВАРИЕТЪ Ц І .

Енглеѣзѣй аѣ аѣсѣ ла маре лндеплинире тол-те пзи шн пѣвѣлѣкаціане де вѣлнзаре. Іатз о лѣциѣнцаре че аѣ дат л газете 8н пропріетар де ла Кресвик:

„Есте де вѣлндѣт о фолрте маре тѣлѣмз ал-кзтѣитз де май мѣлат декѣт 140,000 капѣ-те, че сз пот лнмѣлці лн 8н кип фолрте ма-ре, дѣнд пе тот аѣл лнѣвѣлците продѣлѣтѣрѣй, лѣвѣнд прѣвѣлѣгіе немзрѣннитз де а петрече пзскѣнд толате мошїане дин преѣлѣлр. Дѣлѣ до-ринца кѣмпзрзвѣторилор сѣлр пѣтѣ ампрзрѣн ачѣстз тѣлѣмз лн май мѣлате сорѣй.“

Четинѣ ачесте, посесоріѣ дин депзрѣтаре де 10 миле, сѣл аѣлнат, фолосѣл кариле май мѣлат іаѣ тѣлѣс ера: дритѣл де а петрече пзс-кѣнд ампрѣлѣлр атзте мошїѣй. Дар лн 8рмз сѣл афлат кз лн лок де 140,000 оѣй, ера нѣлмай кѣтева стѣпѣй де лѣвѣне а кѣрора вѣлнзаре сѣл пѣвѣлѣкат кѣ атзта лѣлѣдз. Кѣ толате ачесте, пин асемене мнжлок пропріетарѣл аѣ вѣлндѣт стѣпѣй кѣ 8н преѣ мѣлат май фолоситор.